



Afförd den 11/10 1923
till nr 23048/ J.W.

Direktionen

för

Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland

antager härigenom, under N:o 31252 till försäkring emot brandskada, åskslag och explosion, för ett värde af Tentiostricetusens fyra-hundra helsingfinska mark, nedannämnda byggnader å gården N:o 2½ m 25-, i Åbo svartaet af staden Kuopionmaa, tinhörig kon sul Gustaf Hydén samt fastställer årliga inträdesafgiften därför till följande belopp, att uti fem års tid erläggas, nämligen:

För huset N:o 1, värdt <u>och</u>	försäkradt för <u>30 000</u> mark, till <u>2½:50</u>
N:o 2 " "	<u>8 000</u> <u>64:18</u>
N:o 3 " "	<u>7 330</u> <u>56:90</u>
N:o 4 " "	<u>5 600</u> <u>43:40</u>
— N:o 5 " "	<u>9 00</u> <u>7:25</u>
— N:o 6 " "	<u>6 00</u> <u>4:85</u>
— N:o 7 " "	<u>7 00</u> <u>5:64</u>
— N:o 8 " "	<u>5 00</u> <u>4:03</u>
<u>Portar och planter</u>	<u>5 00</u> <u>2:75</u>

Summa årlig afgang i finska mark 403:79 penni. = 2,018.95

Och kommer denna försäkringsrätt, på de villkor och med de inskränkningar Hans Kejserliga Majestäts den 27 Oktober 1885 för bolaget förnyade Nådiga Reglemente samt Kejserliga Kungörelserna angående ändringar däri af den 17 December 1891, den 11 November 1897, den 4 Oktober 1900, den 15 Oktober 1903 och den 28 Juli 1909 bestämma, att vara gällande ifrån klockan 6 e. m. den 27 januari 1912 hvaremot det för egendomen tidigare under N:o 1827 utfärdade brandbrevet annulleras.

Helsingfors, den 8 februari 1912

N:o 31252

Liu exemplar.

Utdrag ur Hans Kejserliga Majestäts förnyade Nådiga Reglemente för Städernas Allmänna Brandstadsbolag i Finland, gifvet den 27 Oktober 1885, med ändringen den 17 December 1891, den 11 November 1897, den 4 Oktober 1900, den 15 Oktober 1903 och den 28 Juli 1909 Nådigt fastställda ändringar.

§ 3. Bolaget antager, med nedannämnda undantag, till försäkring:

1) hus och byggnad inom Finland, belägna i stad eller köping med ordnad byggnads- och brandväsende;

2) stadscommun tillhörig byggnad, belägen i omedelbar närhet af staden och uppförd enlighet med dess byggnadsordning;

3) det, som i försäkradt hus finnes tak-, golf- eller väggfast, inbyggt eller inmuradt; samt

4) till försäkradt hus hörande port, plank eller stakett.

Därmed antages icke till försäkring:

1) förfallet hus samt byggnad, som till följd af sitt byggnadssätt är synnerligen eldfarlig;

2) teaterhus åfvensom byggnad, inrymmande i högre grad eldfarlig inrättning;

3) industriell inrättning, där ej särskild anledning till försäkringens beviljande anses förekomma; samt

4) maskiner af hvad slag de vara må åfvensom orgelverk i kyrka.

§ 5. Vidtager försäkringshafvare förbättring å egendom, som är i bolaget försäkrat, varé berättigad att efter anmälan hos vederbörande agent, åfven utan att föreskriften värdering eft rum, förbättringen under byggnadstiden i annan assuransinrättning försäkras, dock icke för längre tid än ett år, räknad från den dag berörda anmälan skett. Men sedan arbetet slutförts eller förenämnda tid tilländalupit, åligger försäkringshafvare att, såframt han därefter vill i bolaget eller annan försäkringsanstalt åtnjuta försäkring för den verkställda förbättringen, vid det i § 6 stadgade åfventyr, egendomen till ny värdering, enligt § 9, oförtvadt anmäla.

§ 6. För den del af det egendom åsatta värde, som icke blifvit i bolaget försäkrat, må egendomen i annan assuransinrättning försäkras, men befinnes den därstädes försäkrad till högre belopp, vare försäkringsrännen i bolaget förverkjad, inteckningshafvares rätt dock bevarad, på sätt i § 43 är stadgadt.

§ 9. Å till försäkring anmäld egendom belägen i stad, skall agenten senast å tredje dagen efter den, då ofvannämnda handlingar blifvit till honom inlämnade, ej allenast på stället öfvertyga sig om att beskrifning och planteckning äro med verkliga förhållanden överensstämmende, samt rätta möjligen förefuna oriktigheter, utan också föranstalta om värdering af egendomen genom nedannämnda värderingsmän. Denna värdering skall grundas på de för tiden å orten vanliga prisen på byggnadsämnem och arbeten af ifrågakomma slag åfvensom å husets dåvarande skick, utan att det inflytande, som husets läge och afkastning kunna utöva på dess värde, därvid får tagas i beräkning. Det sålunda bestämda värdet insätter agenten i jämma total mark i beskrifningen.

Vid inträffad meningsskiljaktighet emellan värderingsmännen bör hvarderas åsikt intagas i instrumentet; och vare den mening gällande, som af agenten bidrades.

För hvarje värdering erhåller sällan agent som värderingsmän enhvar af direktionen fastställdt arvode, som erlägges af försäkringstagaren.

Till förrättande af de värderingar skola värderingsmännen på agentens kallelse infinna sig å förrättningstället, men är någon af dem jäfvig, eller annars hindrad, eger agenten tillkalla någon af suppleanterne.

§ 10. År egendom, som till försäkring anmäles, belägen på landet, skall den i § 9 omförmåla syn och värdering i närvoro af agenten försammas till verkställas af två af denne utsedda sakunniga och trovärdiga personer. För förrättningen tillkommer agenten och värderingsmännen enhvar af försäkringstagaren arvode till af direktionen fastställdt belopp samt dessutom skälig reseskodnadsersättning.

§ 11. Åtnjötes icke försäkringstagare eller direktionen med det af värderingsmännen egendomen åsatta värde, bör dess bestämmande, där ej annan överenskommelse träffas, överlämnas åt skiljemän. Vill försäkringstagare af slik förmän sig begagna, anmäla därom hos agenten senast å andra dagen efter det han erhållit del af förrättningsmännens utflände och uppgive inom åtta dagar därefter de skiljemän han utsett, hvarefter det åligger agenten, att dä försäkringshandlingarna enligt § 12 insändas, härom hos direktionen anmäla.

Skiljemännen tillställas sålunda, att direktionen, själf eller vederbörande agent, utser två, försäkringstagaren likaledes två samt de fyra sålunda valda skiljemännen gemensamt en femte, som tillika är skiljemännens ordförande. Förena sig icke minst tre af de först utsedda skiljemännen i valet af ordförande, utser magistraten i den stad, där egendomen finnes, eller, om den är belägen på landet, magistraten i närmaste stad härtill en af dem, å hvilka de väljandes röster fallit.

Skiljemännen, hvilka sammanträda å det ställe där den till försäkring anmälda egendomen finnes, skola vara sakunniga, välkända och på orten bosatta ojälviga män; dock att, där lämplig ordförande icke å orten finnes, på annan ort bosatt person må härställ utes.

Skiljemännen, som bör innehålla jämväl uttalande om kostnaden för skiljemännen sammanträende och hvem densamma skall drabba, länder till efterrättelse utan rätt för parterna att den samma klandra.

§ 12. Sedan värdering af den till försäkring anmälda egendomen skett, åligger det agenten att med ledning af den reglementet vidfogade tariff uträkna och särskilt för hvarje byggnad anteckna den inträdesafgift, som af försäkringstagaren skall erläggas. Vill försäkringstagare fullfölja ansökningen, skall han till agenten emot qvitto inbetalta ett års inträdesafgift, om hvars belopp han är berättigad att senast andra dagen efter värderingens slutförande hos agenten erhålla underrättelse. Försäkringshandlingarna sändas därefter af agenten jämte eget utlätande inom tre dagar till direktionen, hvilken slutliga bestämmandet af inträdesafgiffens belopp jämväl tillkommer.

§ 13. Då bruk, fabrik eller annan industriell inrättning anmäles till försäkring, bör beskrifning, förutom hvad uti tillämpliga delar ofvan stadtgas, särskilt för hvarje hus, upppta och innehålla uppgift jämväl om beskaffenheten af därtädes uppställda maskiner åfvensom husets inredning. Agenten insänder genast handlingarne till direktionen, som därefter till besiktningens och värderingens förrättande utser en eller flera, helst å orten bosatte sakunnige personer. Kostnaden för sådan besiktning och värdering gäldas af sökanden.

§ 17. Har direktionen af en eller annan orsak nedsatt inträdesafgiffen, återfår sökanden, vid det försäkringsbrevet till honom utlämnas, hvad han till agenten inbetalit utöver det af direktionen fastställda beloppet. År åter afgiffen af direktionen förfier, skall sökanden, däreftan det oaktadt vill i bolaget kvarstå, inbetalta det bristande beloppet till agenten, som därför man ej må utgiva försäkringsbrevet.

Astundar försäkringssökanden från bolaget afgå, sedan han genom agenten erhållit kännedom om förenämnda, af direktionen fastställda förhöjning af inträdesafgiffen, vare därtill berättigad, men give sädant agenten tillkanna innan klockan sex eftermiddagen nästföljande söcknedag, då allt vidare försäkringsränta för den uppgifna egendomen upphör. I detta fall åfvensom då ansökt försäkring af direktionen icke bifalles, återfår sökanden den emellertid inbetalta inträdesafgiffen samt vare fråt allt vidare förbindelse och ansvarighet till bolaget, däribland åfven från erläggandet af tilläfventyrs under försäkringstiden utskrifven extra afgift, befriad.

§ 18. Rättighet till skadeersättning inträder klockan sex eftermiddagen af den dag, då afgifter till agenten erlagts; likaså förbindelse att utgöra extra afgifter, föranledda af brandskador, som inträffat efter det försäkringsräntan inträdde.

Försäkringsränta åtnjutes för det af värderingsmännen åsatta värde, intill dess ärendet af direktionen slutligen afgjorts och detta beslut försäkringstagaren delgivits; ållgående det likväl försäkringssökanden att inom den tid, som direktionen finner skäligt för hvarje särskild ort bestämma och hvilken bör ingå uti det i § 12 omförmåla kvitto, hos agenten om förhållandet göra sig underrättad, vid åfventyr att försäkringsränta efter det nämnda tid tilländalupit åtnjutes endast för det af direktionen antagna beloppet, åfven om direktionens beslut icke blifvit försäkringssökanden delgivet.

Underläter försäkringssökande att erlägga den af direktionen bestämda förhöjning å inträdesafgiffen, åtnjute så länge underlätelsen varar försäkringsränta endast i det förhållande, hvari det inbetalda beloppet står till den af direktionen fastställda inträdesafgiffen.

§ 19. Därest försäkringssökande, som i § 13 omförmåles, åtnjutes med den af direktionen fastställda inträdesafgiff, vidtager försäkringsränta så snart denna afgift af sökanden till agenten inbetalts, då jämväl försäkringsbrevet till honom utgives.

§ 20. Har i bolaget försäkradt hus genom tillbyggnad eller förändring eller till följd af på orten inträdd varaktig prissteering af arbete och byggnadsförrönigheten fått högre värde än det, hvartill det är försäkradt, kan husets egare erhålla motsvarande förhöjning af husets försäkringsbelopp. Med ärendets behandling och erläggandet af den förhöjda afgift, som därvid kan ifrågakomma, förfares på sätt angående nytt försäkringsmeddelande är stadgadt.

§ 21. Nedsättning af försäkringsbeloppet jämte motsvarande nedräntning af afgifterna beviljas delegare i bolaget på samma sätt och under enahanda villkor, som om han, efter hvad i § 28 städgas, afginge ur bolaget för den del af värde, hvilken genom nedsättningen försvinner. År lägenheten intecknad, styrke egaren att den ej häftar för större skuld, än det värde, som efter nedsättningen återstår, eller vise inteckningshafvarens bifall till den åskade nedräntningen.

Oberoende af egarens ansökan, må direktionen förordna till nedsättning af åsatt försäkringsvärde om försäkrad egendom till följd af ålder, vanvård eller andra orsaker i märklig mån under samma värde nedgått; dock skall försäkringstagare om denna åtgård underlättas och vare berättigad att, där han med nedsättningen icke åtnjötes, överlämna sakens pröfning och afgörande åt skiljemän, såsom i § 11 är sagdt.

§ 22. Har annan förändring i försäkradt hus eller uti dess granskap skett af den beskaffenhet, att densamma, utan att inverka på husets försäkringsvärde, kan enligt tariffen förändras till förhöjning eller nedsättning af inträdesafgiffen senast fastställda belopp, må den inträffade förändringen medföra sådan påföld dock endast för hus, hvars försäkringsbelopp uppgår till fyrtusen mark eller därtill. Nedräntning af afgiften sker likväl endast på försäkringstagarens därom gjorda anhållan.

§ 23. Vill bolagsman med försäkrad egendom vidtaga förändring, som kan anses öka eldfarligheten, eller önskar han begagna eller låta begagna sådan egendom till eldfarlig handtering, som ej kan anses tillhöra det ändamål, för hvilket densamma är anlagd och hvilket vid försäkringen uppgivits, anmäle därom skriftligen, antingen

Utdrag af Direktionens för Städernas Allmänna

Brandstadsbolag i Finland protokoll, hållet i
Helsingfors, den 8 februari 1911

S. D. Beslöts: Med anledning af hvad, efter behörig besiktning,
anmäldt blifvit angående inträffad förändring med de, under N:o 18270

i Städernas Allmänna Brandstadsbolag till ett värde af 37.380 mark
penni försäkrade byggnader å gården N:o 24 am 25; i 1^{ta}

Kvarteret af staden Kristinestad

for hvilka inträdesafgiffen varit bestämd till inalles 283 mark 40 penni
för året, fann direktionen skäligt förordna, det skall hela denna nummer i verkets
böcker afföras och nytt försäkringsbref för ifrågavarande gård under
N:o 31252 utfärdas; kommande af de för egendomen nu fastställda
afgifter att såsom godtgörelse afskrifvas summa 280:75,

Hanfar: hem är här bet seas just
123:64

G-1403:75

11:1 - 157:30
2 - 40:30
3 - 49:00
4 - 21:70
5 - 6:45
6 - 1:61
7 - 1:61
8 - 2:75
280:75

därom protokollsutdrag skulle till vederbörandes efterrättelse utfärdas. Som ofvan.

In fidem:

Mihl carmey

Hör till *Liu*
exemplar af brandförsäkringsbrefvet.
N:o 31252

N:o 5
56 1912.Ort /
Anm 7 februari 1912
Mitt W

Till försäkring vid Fadernas Allmänna Brändstodsbolag i Finland aumålu understaken
med hämmelhet åbyggnad av sin egande gärd, de samma stugor konton N:o 24825 i förtor Kvarnslut
af Kristianstad, vilka åbyggades förforman ans i hemälde bolag, under N:o 18270, till försäkring mot
eldskada antagna och nu genom förbättringar och stegrade byggnadskostnader erhållit högre värde.

Bolag innehåller 9.115,6 kvadratmeter i arealvidd; dess norra sida är 59,38 meter emot kontor N:o 23, östra si-
dav är 35,78 meter emot Strandgatan, som är 5,94 meter bred, södra sidan är 59,38 meter emot kontor N:o 36 och Västra
sidan 35,48 meter emot Östra Langgatan, som är 6,95 meter bred, har trappa med gynnig vatten tillgång, samt är för-
sett med följande brandredskap: en portativ slangspruta, fem brandteggar, två brandhacker och två
brandämbare.

Åbyggnaderna, som till försäkring antas och brukas ligga belägde planterings nära
se utvärde är följande

N:o 1 Ett boningshus af timmer, i godt stånd, uppfört år 1860, röppadt med kalk-
bruk under tak af jernplåt. Huset, som är 17,52 meter långt, 13,36 meter bredd och 8,91 meter
hög från marken till takkammen, består af en vånning innehållande fyra boningsrum
och tillsammans nio kakelugnar och en kakiskam med rör alla i nischer, värderas
jämte en hälft den källare och en öppen veranda till —————— 30.000 30.000

N:o 2 Ett boningshus af timmer, i godt stånd, uppfört år 1846 brädfördrat och vand-
sadt med oljefärg under tak af asfaltfilt. Huset är 12,47 meter långt, 7,13 meter bredd och 7,72 met-
ter hög från marken till takkammen, består af en vånning innehållande fyra boningsrum och tillsam-
mans fyra kakelugnar i nischer samt värderas jämte en korridor och bröder uppförd
veranda till —————— 8.000 8.000

N:o 3 Ett boningshus af timmer i förvaligt stånd/på del skadat/qvar vid brand/ uppfört år
1853, brädfördrat och omålat och oljefärg, under tak af jernplåt. Huset, som är 11,88 meter
vid sidan och 8,67 meter mot mott långt, 6,53 meter bredd och 7,95 meter hög från marken till
takkammen samt består af en vånning innehållande två boningsrum och tre
magasiner (med tillsammans fyra kakelugnar/tre svart skadade), en hallespis på en
s.k. hallespis, i förenlig med kakugna, både med rör alla i nischer, värderas jämte
tak förrad uppgångstrappa, läng magasinsbro och väggfält i redning till —————— 7.250 7.250

N:o 4 En utkastbyggnad i förenlig med boningshus i godt stånd, uppfört
1835, brädfördrat och omålad med stampfärg under tak af asfaltfilt. Huset, som är 38,60 me-
ter långt, 10,5 meter bredd och 4,70 meter högt, består af två stall, latrin och spinnhuset
två vagnshänder, ett vedförråd två boningsrum med en kakelugn och en spis just
te murad gruta, värderas jämte väggfält i redning till —————— 5.000 5.000

N:o 5 En ateljébyggnad af stock, i godt stånd, uppfört år 1883, brädfördrad och
omålad med stampfärg under tak af asfaltfilt. Huset är 4,05 meter långt, 3,94 meter bredd
och 3,34 meter högt, består af faltus rum värderas jämte väggfält i redning till —————— 900 900

N:o 6 En utkastbyggnad af stock dels korvirke och bräder, i godt stånd, up-
pförd år 1836 brädfördrad och omålad med stampfärg under tak af asfaltfilt. Huset, som är
15,70 meter långt, 4,01 meter bredd och 4,60 meter högt, består af en skallehöda och latrin och spis

Fransport 51130 51130

Wärde i mark			
Gj. värde	Hur man räknas	Br. värde	Fr. värde

	Transport	57.130	57.130
ringkort samt värderas tio		600	600
N° 7 En uthusbyggnad af stock, dels korsvirke och bräder i god stand, uppförd år 1836, brädportad och välvad med stampfag under tak af asfaltfelt. Huset, som är 14,32 meter långt, 4,00 meter bred och 4,60 meter högt, består af stall, och fördelad och redskaps- hus, värderas tio		700	700
N° 8 En uthusbyggnad af korsvirke och bräder, i god stand, uppförd år 1886 med välvad och stampfag under tak af asfaltfelt. Huset som är 14,30 meter långt, 4,45 meter bredt och 4,00 meter högt, består af ett redskapslåda utan golft samt värderas tio —		500	500
Tre inkörsportar af stock plankor och bräder, oljefärgade, värderas junt las reglar och gångjärn den sista enst örholäggatan tio 150 mynt samt de öfriga tio 100 myntolera —		350	350
Planket af stock och dubbla bräder, välvast och oljefärg, 2,40 meter högt och 1,80 meter lågt, värderas tio		150	150
	Summa mark	53 430	53 450
	Sammanställning af förestående värden:		
Huset N° 1		30.000	30.000
" N° 2		8.000	8.000
" N° 3		7.230	7230
" N° 4		5.000	5000
" N° 5		900	900
" N° 6		600	600
" N° 7		700	700
" N° 8		500	500
Tukorsportarna		350	350
Planket		150	150
	Summa mark	53 430	53 430

Utanom ovan upptagna tio försäkring avsnätta hus finnes ej någon annan bygg-
nad på tomten

Någon olämplig invattning finnes hvarken på tomten eller i dess närhet

Medeltida kummiga loftträd finnes såväl på tomten som angränsande tom-
ter.

Kristinestad den 25 Januari 1912

Gustaf Th. Olin

b. Cielavall

Salunda besiktigad och värderad samt att
den i instrumentet upptagna brandredskap fin-
nes i stället att tillga samt är i behörigt skick
intyga Kristinestad den 27 Januari 1912

J. W. Olin

Noterad Lundström

J. W. Olin

L° huset N° 3 nyss erhållit snytt tak af galvanisera järnplåt finnes den ha ettusen
marks høyre värde än da den sist försäkrades. Södra porten mot Örholäggatan som också skadades
vid branden har blifvit fönatt i stål. Alla byggnaderna är i ärefri muntlevara det af

Värderingsmannen godkända värde bekräftar. Krislinestad
den 27 December 1912

J. W. Olin

